

User Manual

GETTING STARTED? EASY.



ZWI712UDWA

PL Instrukcja obsługi
Pralka

ZANUSSI

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI I OSÓB O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH RUCHOWYCH, SENSORYCZNYCH LUB UMYŚŁOWYCH

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.
- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
 - kuchnie dla pracowników na zapleczach sklepów w biurach oraz innych miejscach pracy;
 - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych;
 - do wspólnego użytku w blokach mieszkalnych lub pralniach samoobsługowych.
- Nie należy przekraczać maksymalnego ciężaru ładunku, który wynosi 7 kg (patrz „Tabela programów”).
- Ciśnienie robocze wody w punkcie podłączenia powinno wynosić od 0,5 bara (0,05 MPa) do 8 barów (0,8 MPa).
- Wykładzina podłogowa, dywan lub mata podłogowa nie mogą zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie.
- Urządzenie powinno być podłączone do sieci wodociągowej za pomocą dołączonego nowego zestawu węży lub innego nowego zestawu węży dostarczonego przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie wolno używać starego zestawu węży.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Wyczyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

INSTALACJA



Urządzenie należy zainstalować zgodnie z odpowiednimi krajowymi przepisami.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe, w tym gumową tuleję z plastikowym elementem dystansowym.
- Przechowywać blokady transportowe w bezpiecznym miejscu. Jeśli w przyszłości zajdzie potrzeba ponownego transportu urządzenia, należy zamontować blokady w celu unieruchomienia bębna, aby zapobiec wewnętrznym uszkodzeniom.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie korzystać z urządzenia w miejscach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C lub w których mogłoby być ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.
- Podłoże, na którym będzie stało urządzenie, musi być płaskie, stabilne, odporne na działanie wysokiej temperatury i czyste.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.
- Po ustawieniu urządzenia w docelowym miejscu należy za pomocą poziomicy sprawdzić, czy jest prawidłowo wypoziomowane. W przeciwnym razie należy odpowiednio wyregulować jego nóżki.
- Nie instalować urządzenia bezpośrednio nad podłogową kratką ściekową.
- Nie rozpryskiwać wody na urządzenie i nie narażać go na nadmierny kontakt z wilgocią.
- Nie instalować urządzenia w miejscach uniemożliwiających całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Nie umieszczać pod urządzeniem żadnych zamkniętych pojemników na wypadek ewentualnego wycieku wody. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji, jakich akcesoriów można używać.

PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

PODŁĄCZENIE DO SIECI WODOCIĄGOWEJ

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- Jeśli wąż dopływowy jest za krótki, nie stosować węży przedłużających. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym, aby zamówić dłuższy wąż dopływowy.
- Podczas rozpakowywania urządzenia z węża spustowego może wypływać woda. Są to pozostałości wody po testach przeprowadzanych w fabryce.
- Wąż spustowy można przedłużyć maksymalnie do 400 cm. Więcej informacji na temat innych węży spustowych i

przedłużających można uzyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym.

- Należy zadbać o to, aby po zainstalowaniu urządzenia zawór wody był łatwo dostępny.

UŻYTKOWANIE



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie odniesieniem obrażeń, porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie prać odzieży mocno zaplamionej olejem, smarem lub innymi tłustymi substancjami. Mogą one uszkodzić gumowe części pralki. Przed włożeniem do pralki należy taką odzież wyprać wstępnie ręcznie.
- Nie dotykać szyby drzwi podczas trwania programu. Szyba może być gorąca.
- Upewnić się, że w praniu nie ma żadnych metalowych przedmiotów.

INSTALACJA

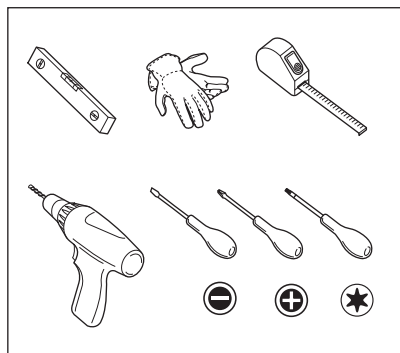


OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI



Zaleca się, aby urządzenie instalowały dwie osoby.



SERWIS

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

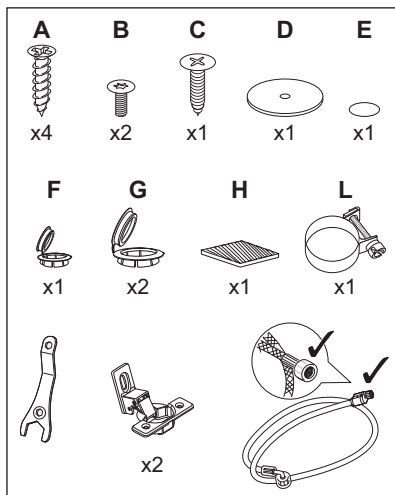
UTYLIZACJA



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zamknąć dopływ wody.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w bębnie.
- Utylizację urządzenia należy przeprowadzić zgodnie miejscowymi przepisami w zakresie utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

ELEMENTY DOŁĄCZONE DO URZĄDZENIA:



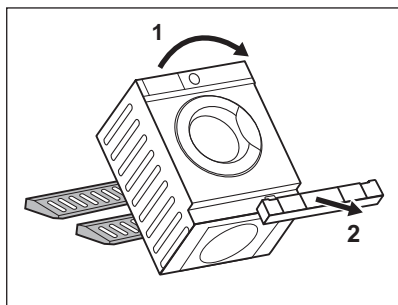
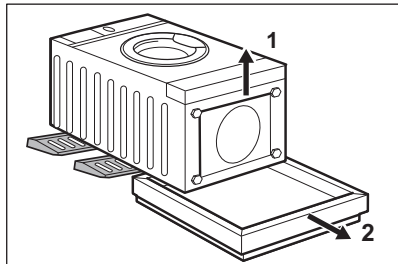
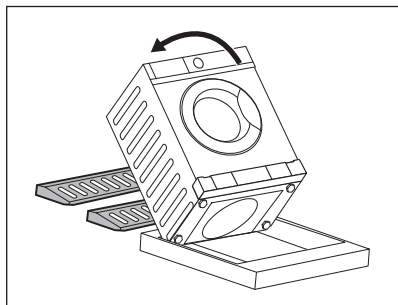
ROZPAKOWANIE



OSTRZEŻENIE! Założyć rękawiczki.



OSTRZEŻENIE! Przed instalacją urządzenia należy usunąć wszystkie elementy blokady transportowej i opakowania.



1. Położyć oba styropianowe elementy opakowania na podłodze pod urządzeniem.



OSTRZEŻENIE! Zaleca się, aby czynność tę wykonywały dwie osoby.

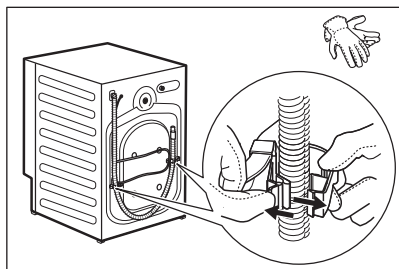
2. Ostrożnie położyć urządzenie na tylnej ścianie.



Uważać, aby nie uszkodzić węży.

3. Usunąć blok styropianu ze spodu urządzenia.

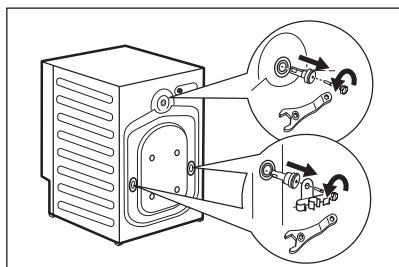
4. Podnieść urządzenie do pozycji pionowej i wyjąć dolne styropianowe zabezpieczenie.



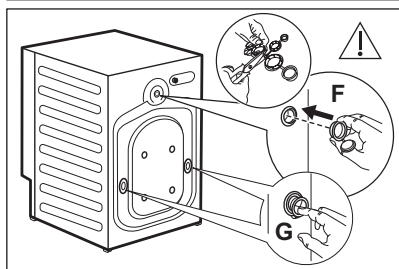
5. Zdjąć przewód zasilający i wąż spustowy z uchwytów.



Z węża spustowego może wypłynąć woda. Jest to rezultat testów z użyciem wody przeprowadzanych w fabryce.



6. Za pomocą klucza dostarczonego w komplecie z urządzeniem odkręcić trzy śruby i wymontować uchwyty węży i plastikowe elementy dystansowe.

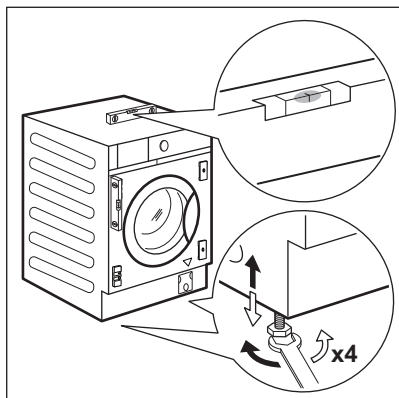


7. Zaślepić otwory plastikowymi zatyczkami, które znajdują się w torebce z instrukcją obsługi. Umieścić najmniejszą zatyczkę **F** w górnym otworze, a dwie większe zatyczki **G** – w dolnych otworach.



Zaleca się zachowanie opakowania oraz blokad transportowych na przyszłość.

UMIEJSCOWIENIE I WYPOZIOMOWANIE



1. Zainstalować urządzenie na płaskim, twardym podłożu.



OSTRZEŻENIE! Należy upewnić się, że wykładzina nie uniemożliwia swobodnej cyrkulacji powietrza pod urządzeniem.



Przed wypoziomowaniem urządzenia ustawić je w pobliżu wnęki meblowej. Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Zabudowa”.

2. Poluzować lub dokręcić nóżki, aby wypoziomować urządzenie.

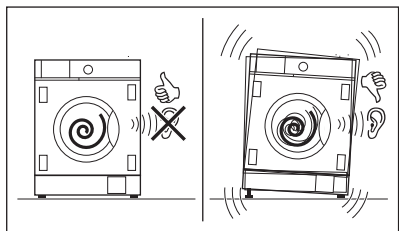


Prawidłowe wypoziomowanie urządzenia eliminuje drgania, hałas oraz ruchy urządzenia podczas pracy.

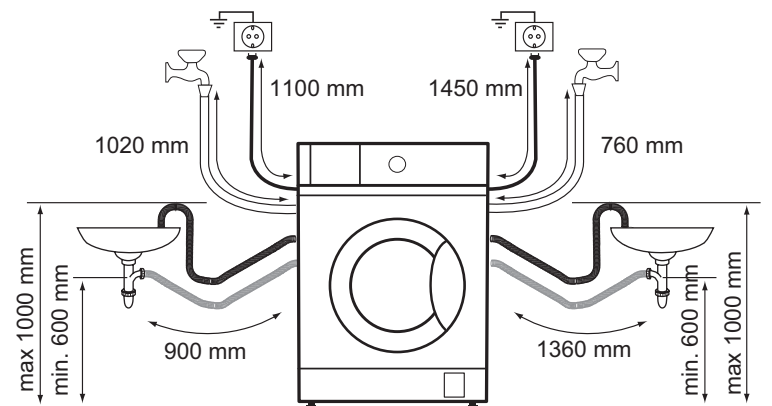
Urządzenie musi być wypoziomowane i stabilne.



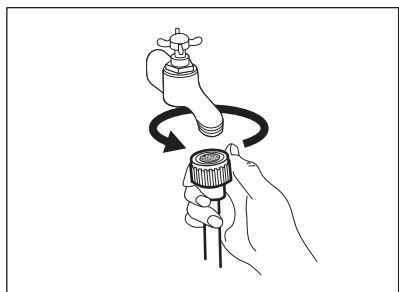
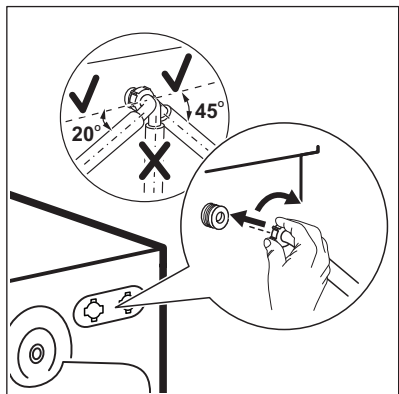
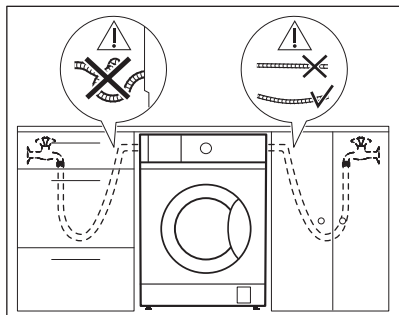
UWAGA! Nie należy umieszczać pod nóżkami urządzenia kawałków kartonu, drewna lub innych materiałów w celu wypoziomowania.



PODŁĄCZENIE WĘŻY I PRZEWODU ZASILAJĄCEGO



Wąż dopływowy



1. Wyjąć wąż dopływowy z bębna.
2. Aby podłączyć wąż dopływowy w odpowiednim kierunku i pod właściwym kątem, należy sprawdzić położenie zaworu wody przed podłączeniem węża z tyłu urządzenia.



Upewnić się, że wąż nie jest zagięty, przygnieciony ani naprężony.

3. Podłączyć wąż z tyłu urządzenia. Nie obracać węża dopływowego w dół, lecz w prawą lub lewą stronę, zależnie od położenia zaworu wody.
4. Poluzować nakrętkę wieńcową, aby zamocować wąż w odpowiednim położeniu.

5. Podłączyć wąż dopływowy do zaworu zimnej wody z gwintem 3/4.



OSTRZEŻENIE! Sprawdzić, czy nie ma wycieków ze złączek.



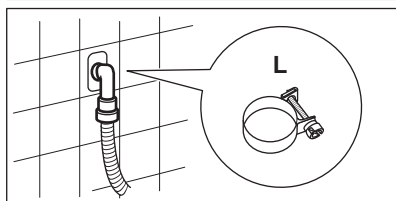
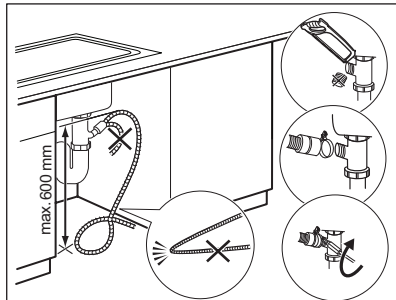
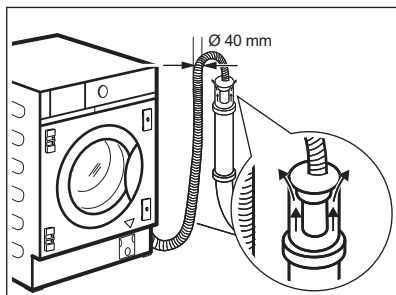
Użyć węża dostarczonego wraz z urządzeniem.



Jeśli wąż dopływowy jest za krótki, nie stosować węży przedłużających. Aby zamówić zamienny wąż dopływowy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

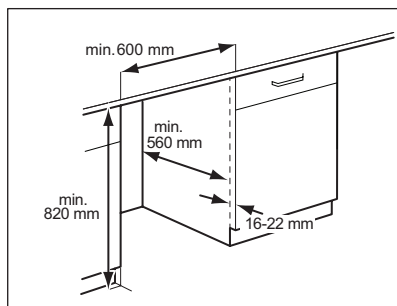
Odprowadzanie wody

Końcówkę węża spustowego można podłączyć:



Wąż spustowy można przedłużyć maksymalnie do 400 cm. Więcej informacji na temat innych węży spustowych i przedłużających można uzyskać w punkcie serwisowym.

ZABUDOWA



Do rury kanalizacyjnej z otworem odpowietrzającym

Bezpośrednio do rury kanalizacyjnej na wysokości nie mniejszej niż 60 cm (23.6") i nie większej niż 100 cm (39.3").

Należy zawsze zapewnić wentylację końcówki węża spustowego, tj. wewnętrzna średnica rury kanalizacyjnej (min. 40 mm/1.6") musi być większa niż zewnętrzna średnica węża spustowego.

Do syfonu umywalki

umieścić wąż spustowy na króćcu syfonu i zabezpieczyć dołączoną opaską zaciskową L.

Należy ułożyć wąż spustowy w pętlę, aby nie dopuścić do przedostawania się zanieczyszczeń ze zlewu do urządzenia.

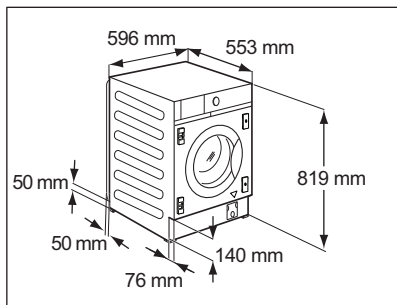
Do rury naściennej

Bezpośrednio do rury kanalizacyjnej zabudowanej w ścianie i zabezpieczyć dołączoną opaską zaciskową L.

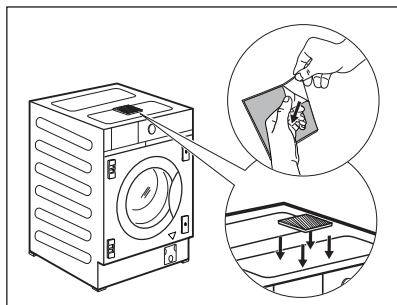
Urządzenie zaprojektowano do zabudowy. Wymagane wymiary wnęki przedstawiono na rysunku.



Jeśli wnęka ma inną wysokość niż 820 mm, można zakupić odpowiedni zestaw montażowy na stronie internetowej.



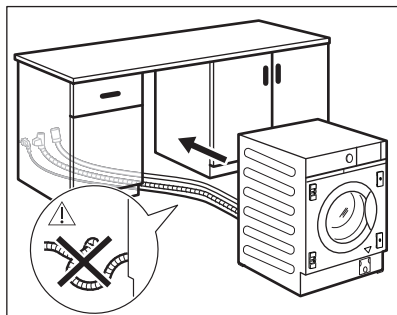
Jeśli węże są przeprowadzone za urządzeniem, należy upewnić się, że nie zasłania małej wnęki (widocznej na rysunku) o wymiarach 50 x 50 mm.



Do urządzenia dołączona jest także samoprzylepna gąbkowa podkładka **H**, która znajduje się w bębnie.

Przykleić podkładkę na górze urządzenia, w miejscu wskazanym na rysunku.

Podczas poziomowania urządzenia pod blatem zabudowy **NIE NALEŻY** dopuszczać do ściśnięcia gąbkowej podkładki.



Przed umieszczeniem urządzenia w zabudowie należy zbliżyć je do wnęki i odpowiednio umiejscowić wąż dopływowy, wąż spustowy oraz przewód zasilania.

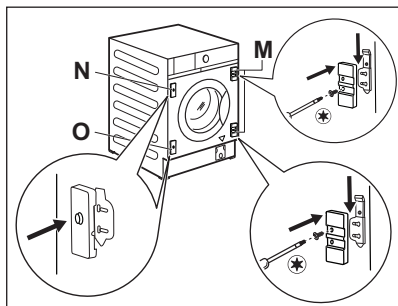
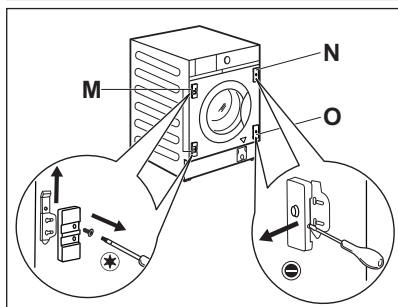
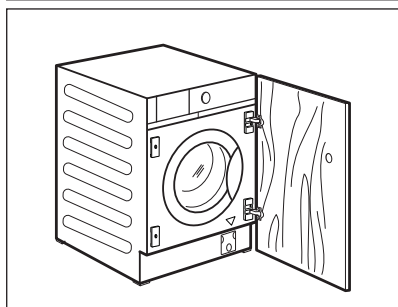
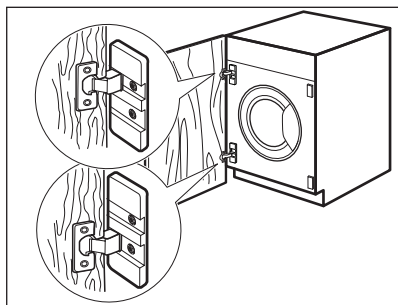


OSTRZEŻENIE! Upewnić się, że nie są one zagięte ani przygniecione.

PRZYGOTOWANIE I MONTAŻ DRZWI ZABUDOWY

Drzwi zabudowy powinny mieć następujące wymiary:

- szerokość: min. 595 – maks. 598 mm;
- grubość: 16-22 mm.



Ustawienie fabryczne

Urządzenie fabrycznie przystosowano do montażu drzwi zabudowy otwierających się z prawej na lewą stronę.



Najlepszym rozwiązaniem jest przykręcenie górnego zawiasu do górnego otworu górnej płytki oraz dolnego zawiasu do dolnego otworu dolnej płytki.

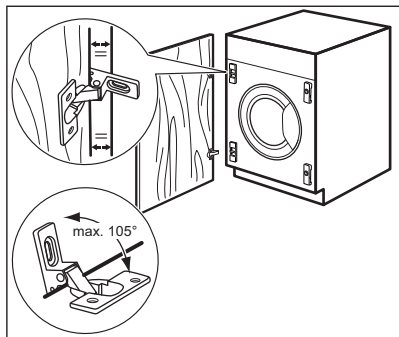
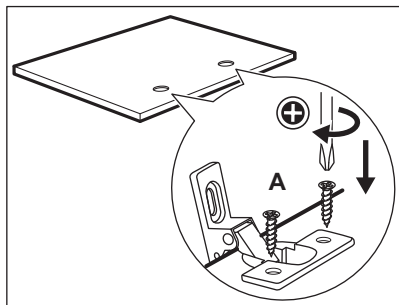
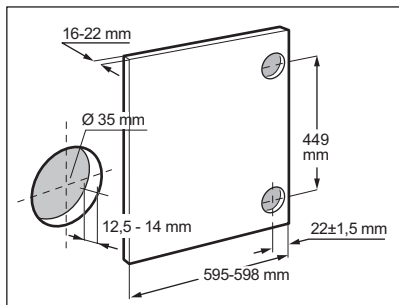
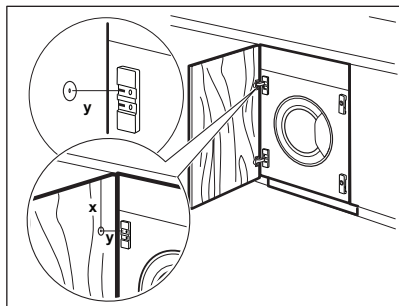
Zmiana kierunku otwierania drzwi zabudowy

Zmiany kierunku otwierania drzwi należy dokonać przed całkowitym zabudowaniem urządzenia.

Jeśli drzwi zabudowy muszą otwierać się z lewej na prawą stronę, należy zamienić miejscami wsporniki zawiasów **M** z płytką magnetyczną **N** i dolną płytką **O**.



Zwrócić uwagę, aby płytka magnetyczna była umieszczona na górze.



Przygotowanie drzwi zabudowy



Zaleca się, aby otwory w drzwiach wywiercił specjalista.

Odpowiednio dopasować drzwi zabudowy do zabudowy meblowej.

Zmierzyć odległość **X**, aby określić wysokość otworu, w którym zostanie zamontowany górny zawias. Środek otworu **Y** powinien znajdować się na takiej samej wysokości co wgłębienie na wsporniku zawiasu.

Określić położenie dolnego otworu, zachowując wymiary i odległości przedstawione na rysunku (449 mm).

Wywiercić otwory.

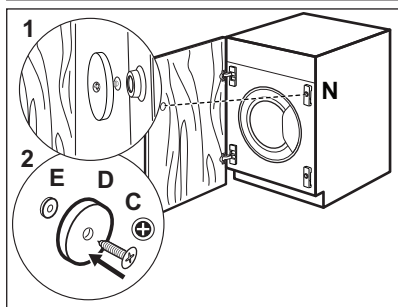
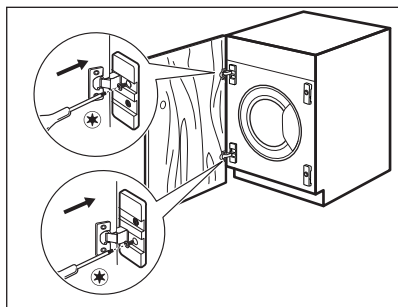
Zawiasy

W celu zamontowania zawiasów należy wykonać dwa otwory (o średnicy 35 mm i głębokości 12,5-14 mm – w zależności od grubości drzwi zabudowy) po wewnętrznej stronie drzwi.

Zawiasy zostaną przymocowane do drzwi za pomocą czterech dołączonych śrub **A**.



Aby idealnie dopasować drzwi, należy upewnić się, że krawędź drzwi zabudowy jest ustawiona równolegle względem krawędzi urządzenia oraz zachować odpowiedni kąt otwarcia (maks. 105°).



Montaż drzwi

Przymocować zawiasy do wsporników zawiasów przy urządzeniu za pomocą dołączonych śrub **B**.



Zawiasy można regulować, tak aby skompensować ewentualne różnice w grubości drzwi.

Przeciwmagnes

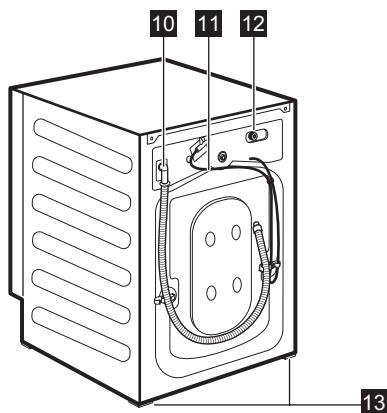
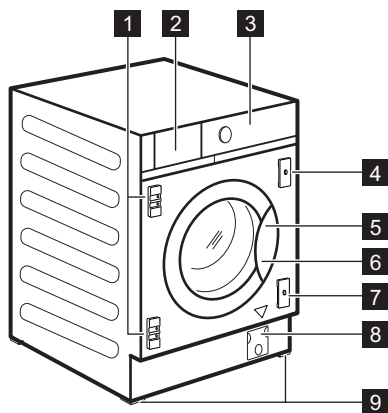
Urządzenie fabrycznie przystosowano do magnetycznego zamykania.

Aby zapewnić prawidłowe zamykanie się drzwi:

1. Umieścić śrubę **C** i przeciwmagnes **D** na płycie magnetycznej **N**. Zamknąć drzwi i docisnąć do śruby, aby pozostawiła na nich ślad.
2. Otworzyć drzwi zabudowy i przykręcić przeciwmagnes **D** (stalowy krążek + pierścień gumowy **E**) za pomocą śruby **C** po wewnętrznej stronie drzwi, w miejscu, gdzie powstał ślad opisany w punkcie 1.

OPIS URZĄDZENIA

WIDOK URZĄDZENIA



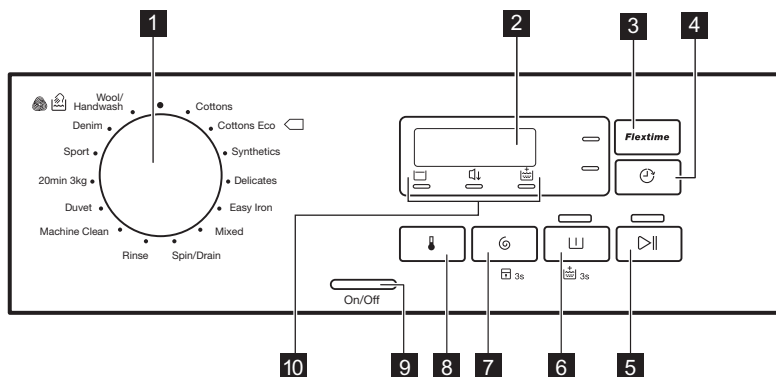
- 1** Wsporniki zawiasów
- 2** Dozownik detergentu
- 3** Panel sterowania

- 4** Płytkę magnetyczną
- 5** Uchwyt drzwi
- 6** Tabliczka znamionowa

- | | |
|--|--|
| 7 Płytkę z gumowym odbojnikiem | 11 Przewód zasilający |
| 8 Filtr pompy opróżniającej | 12 Podłączenie węża dopływowego |
| 9 Przednie nóżki do poziomowania urządzenia | 13 Tyłne nóżki do poziomowania urządzenia |
| 10 Wąż spustowy | |

PANEL STEROWANIA

OPIS PANELU STEROWANIA

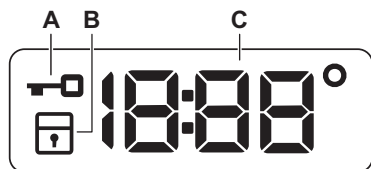


Aby włączyć na stałe opcję, należy odcisnąć i przytrzymać odpowiadający jej przycisk przez co najmniej 3 sekundy.

- 1** Pokrętko wyboru programów
- 2** Wyświetlacz
- 3** Przycisk dotykowy Flextime
- 4** Przycisk dotykowy Opóźniony start
- 5** Przycisk dotykowy Start/Pauza
- 6** Przycisk dotykowy Pranie wstępne i stałej opcji dodatkowego płukania

- 7** Przycisk dotykowy opcji redukcji Wirowanie i stałej opcji blokady uruchomienia 3s
- 8** Przycisk dotykowy Temperatura
- 9** Przycisk On/Off
- 10** Wskaźniki opcji:
 - Stop z wodą
 - Tryb cichej pracy
 - Dodatkowe płukanie

WYŚWIETLACZ



A	 Wskaźnik blokady drzwi.
B	 Wskaźnik blokady uruchomienia.
C	18:88° Wskaźnik cyfrowy może pokazywać: • Czas trwania programu: np. 2:40. • Czas opóźnienia: np. 2h. • Zakończenie cyklu: 000. • Kod ostrzegawczy: np. E20. • Temperatura: 88°. • Prędkość wirowania: 1888 i wskaźnik opcji „Bez wirowania” - - -.

POKRĘTŁO I PRZYCISKI

WPROWADZENIE



Opcje/funkcje nie są dostępne dla wszystkich programów prania. Należy sprawdzić zgodność opcji/funkcji z programami prania w „Tabeli programów”. Dana opcja/funkcja może wykluczać inną. W takim przypadku urządzenie nie pozwoli na jednoczesny wybór niezgodnych opcji/funkcji.

FLEXTIME

Ta opcja umożliwia skrócenie czasu trwania programu.

Należy jej używać do prania rzeczy średnio lub lekko zabrudzonych albo wymagających odświeżenia.

Dotknąć przycisku **jednokrotnie**, aby skrócić czas trwania.

Gdy ładunek jest niewielki, dotknąć przycisku **dwukrotnie**, aby ustawić program bardzo szybki.

Po każdym dotknięciu przycisku na wyświetlaczu pojawi się nowy czas trwania programu. Zaświeci się odpowiedni wskaźnik. Ta opcja nie jest dostępna we wszystkich programach. Więcej informacji zawiera tabela „Zgodność opcji programów” w rozdziale „Programy”.

OPÓŹNIONY START

Ta opcja umożliwia późniejsze rozpoczęcie programu w bardziej dogodnym czasie.

Dotknąć przycisku, aby ustawić żądany czas opóźnienia. Wartość czasu zwiększa się skokowo w zakresie od 1 godz. do 20 godz.

Po dotknięciu przycisku Start/Pauza  na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni wskaźnik, wybrany czas opóźnienia i urządzenie rozpocznie odliczanie czasu. Nastąpi zablokowanie drzwi.

START/PAUZA

Dotknąć przycisku Start/Pauza , aby uruchomić urządzenie, włączyć tryb pauzy lub przerwać działanie programu.

PRANIE WSTĘPNE

Ta opcja umożliwia dodanie fazy prania wstępnego do programu prania.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

- Ta opcja umożliwia dodanie fazy prania wstępnego w 30°C przed fazą prania. Opcja jest zalecana do mocno zabrudzonego prania, zwłaszcza zawierającego piasek, pył, błoto lub inne cząstki stałe.



Opcja ta może wydłużyć czas trwania programu.

STAŁE DODATKOWE PŁUKANIE

Ta opcja umożliwia dodanie na stałe jednego cyklu płukania po ustawieniu nowego programu. Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Pranie wstępne , aż na wyświetlaczu  zaświeci się/zgaśnie odpowiedni wskaźnik.

WIROWANIE

Po ustawieniu programu urządzenie automatycznie ustawia maksymalną dozwoloną prędkość wirowania (z wyjątkiem programu Denim).

Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić dodatkowe opcje wirowania:

- **Zmniejszona prędkość wirowania.** Na wyświetlaczu widoczne są wyłącznie prędkości wirowania dostępne dla ustawionego programu.
- **Bez wirowania.** Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie — — —. Wybranie tej opcji powoduje wyłączenie wszystkich faz wirowania. Urządzenie wykonuje tylko fazę odpompowania w ramach wybranego programu prania. Opcję tę należy wybierać do prania bardzo delikatnych tkanin. Urządzenie zużywa więcej wody w fazie płukania niektórych programów prania.
- **Stop z wodą .** Zaświeci się odpowiedni wskaźnik. Wirowanie końcowe nie jest wykonywane. Urządzenie nie odpompowuje wody z ostatniego płukania, aby zapobiec powstaniu zanieczyszczeń na praniu. Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda. Drzwi są zablokowane, a bęben obraca się regularnie, aby zmniejszyć zanieczyszczenia. Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę. Po dotknięciu przycisku Start/Pauza  urządzenie wykona fazę wirowania i odpompuje wodę.
- **Tryb cichej pracy .** Zaświeci się odpowiedni wskaźnik. Pośrednie fazy wirowania oraz ostatnia faza są wstrzymane, a program kończy się z wodą

w bębnie. Pozwala to zmniejszyć zanieczyszczenia. Drzwi pozostają zablokowane. Bęben obraca się regularnie, aby zmniejszyć zanieczyszczenia. Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.

Program jest bardzo cichy, można go uruchamiać nocą, gdy dostępne są tańsze taryfy za prąd. W niektórych programach płukania pobierana jest większa ilość wody.

Po dotknięciu przycisku Start/Pauza  urządzenie wykona tylko fazę odpompowania.



Urządzenie automatycznie odpompowuje wodę po około 18 godzinach.

BLOKADA URUCHOMIENIA

Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk , aż na wyświetlaczu **zaświeci się/zgaśnie .**

Po wyłączeniu urządzenia zapamięta wybór tej opcji.

Funkcja blokady uruchomienia nie jest dostępna przez kilka sekund po włączeniu urządzenia.

TEMPERATURA

Przy wyborze programu prania urządzenie automatycznie proponuje domyślną temperaturę. Dotykać przycisku, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana wartość temperatury.

Gdy na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik _ _ °, urządzenie nie podgrzewa wody.

ON/OFF

Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku przez kilka sekund umożliwia włączenie lub wyłączenie urządzenia. Podczas włączania i wyłączania urządzenia emitowane są dwa różne dźwięki.

W niektórych przypadkach funkcja trybu czuwania automatycznie wyłącza po kilku minutach urządzenie, aby zmniejszyć pobór energii. Należy wtedy ponownie włączyć urządzenie.

Więcej informacji znajduje się w rozdziale Codzienna eksploatacja.

PROGRAMY

TABELA PROGRAMÓW

Program Temperatura do- myślna Zakres temperatu- ry	Referencyjna prędkość wi- rowania Zakres pręd- kości wirowa- nia (obr./min)	Maksy- malny ciężar wsadu	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
Cottons 40°C 90°C – pranie w zimnej wo- dzie	1200 obr./min (1200-400)	7 kg	Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Średnio i bardzo zabrudzone.
 Cottons Eco ¹⁾ 40°C 60°C – 40°C	1200 obr./min (1200-400)	7 kg	Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach. Średnio zabrudzone. Czas trwania programu wydłu- ża się, a zużycie energii maleje przy jednoczesnym zapewnieniu dobrych efektów prania.
Synthetics 40°C 60°C – pranie w zimnej wo- dzie	1200 obr./min (1200-400)	3 kg	Tkaniny syntetyczne lub mieszane. Średnio za- burdzone.
Delicates 30°C 40°C – pranie w zimnej wo- dzie	1200 obr./min (1200-400)	2 kg	Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza oraz tkaniny mieszane wymagające delikatnego pra- nia. Średnio zabrudzone.
Easy Iron 40°C 60°C – pranie w zimnej wo- dzie	800 obr./min (800-400)	3 kg	Tkaniny syntetyczne do delikatnego prania. Nor- malnie lub lekko zabrudzone. ²⁾
Mixed 30°C 40°C – pranie w zimnej wo- dzie	1200 obr./min (1200-400)	3 kg	Tkaniny syntetyczne i mieszane. Normalnie za- burdzone.

Program Temperatura domyślna Zakres temperatury	Referencyjna prędkość wirowania Zakres prędkości wirowania (obr./min)	Maksymalny ciężar wsadu	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
Spin/Drain	1200 obr./min (1200-400)	7 kg	Wszystkie tkaniny z wyjątkiem wełnianych i bardzo delikatnych. Odwirowanie prania i odpompowanie wody z bębna.
Rinse	1200 obr./min (1200-400)	7 kg	Wszystkie tkaniny z wyjątkiem wełnianych i bardzo delikatnych. Program do płukania i odwirowania odzieży. Domyślną prędkością wirowania jest ta stosowana w programach do prania tkanin bawełnianych. Zmniejszyć prędkość wirowania odpowiednio do rodzaju prania. W razie potrzeby ustawić opcję Dodatkowe płukanie, aby dodać płukania. Przy niskiej prędkości wirowania urządzenie przeprowadza cykl delikatnego płukania i krótkiego wirowania.
Machine Clean 60°C	1200 obr./min	-	Cykl konserwacyjny z użyciem gorącej wody mający na celu wyczyszczenie i odświeżenie bębna oraz usunięcie pozostałości mogących być źródłem nieprzyjemnego zapachu. Najlepszy efekt zapewni uruchomienie cyklu raz w miesiącu. Przed uruchomieniem cyklu wyjąć wszystkie rzeczy z bębna. W przebiegu fazy prania w dozowniku detergentu ustawić pokrywę przegródki skierowaną do góry. Włączyć szklankę wybielacza chlorowego lub środka do czyszczenia prałek do przegródki fazy prania. NIE STOSOWAĆ obu środków.  Po wyczyszczeniu bębna uruchomić cykl płukania z pustym bębniem bez detergentu, aby usunąć resztki wybielacza.
Duvet 40°C 60°C – pranie w zimnej wodzie	800 obr./min (800-400)	3 kg	Pojedynczy syntetyczny koc, odzież pikowana, kołdra, kurtki puchowe itp.
20min 3kg 30°C 40°C – 30°C	1200 obr./min (1200-400 obr./min)	3 kg	Rzeczy bawełniane i syntetyczne, lekko zabrudzone lub noszone jeden raz.

Program Temperatura domyślna Zakres temperatury	Referencyjna prędkość wirowania Zakres prędkości wirowania (obr./min)	Maksymalny ciężar wsadu	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
Sport 30°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min (1200-400)	3 kg	Odzież sportowa z różnych tkanin. Rzeczy lekko zabrudzone lub wymagające odświeżenia.
Denim 40°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	800 obr./min (1200-400)	3 kg	Specjalny program do odzieży dżinsowej, z delikatną fazą prania zapobiegającą blaknięciu i powstawaniu przebarwień. Mniejszy wsad zapewni lepszą ochronę.
 Wool/Hand-wash 40°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min (1200-400)	1.5 kg	Rzeczy wełniane nadające się do prania w pralce i przeznaczone do prania ręcznego oraz inne tkaniny z symbolem „pranie ręczne”³⁾.

1) Standardowe programy do określenia parametrów eksploatacyjnych dla klasy energetycznej. Zgodnie z rozporządzeniem 1061/2010 programy te są odpowiednikami programów: „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60°C” i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40°C”. Są one najbardziej wydajnymi programami pod względem łącznego zużycia wody i energii do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych.



Temperatura wody w fazie prania może różnić się od temperatury podanej dla wybranego programu.

2) Aby ograniczyć powstawanie zagnieść na praniu, w ramach tego cyklu regulowana jest temperatura wody i wykonywana faza delikatnego prania i wirowania. Urządzenie wykonuje dodatkowe cykle płukania.

3) Podczas tego cyklu bęben obraca się powoli w celu zapewnienia delikatnego prania. Może wydawać się, że bęben nie obraca się lub że nie obraca się prawidłowo.

Zgodność opcji programów

Program	 Wirowanie					 Pranie wstępne	 Opóźniony start	Flextime
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■
 Cottons Eco	■	■	■		■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■	■		■	
Easy Iron	■	■	■		■	■	■	■
Mixed	■	■	■	■	■	■	■	■
Spin/Drain	■	■					■	
Rinse	■	■	■		■		■	
Machine Clean	■	■						
Duvet	■	■					■	
20min 3kg	■	■					■	
Sport	■	■	■		■	■	■	
Denim	■	■	■	■	■		■	
 Wool/Hand-wash	■	■	■				■	

PARAMETRY EKSPLOATACYJNE



Podane wartości uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi standardami. Różne czynniki, takie jak ilość i rodzaj prania oraz temperatura otoczenia, mogą wpływać na zmianę tych wartości. Czas trwania programu może również zależeć od ciśnienia wody, napięcia zasilania oraz temperatury doprowadzanej wody.



Producent zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych urządzenia w celu poprawy jego jakości bez uprzedniego powiadomienia.

Programy	Wsad (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%) ¹⁾
Cottons 60°C	7	1.20	79	190	52
Cottons 40°C	7	1.00	80	180	52
Synthetics 40°C	3	0.69	72	135	35
Delicates 40°C	2	0.43	46	55	35
Wool/Handwash 30°C	1.5	0.14	60	70	30

Standardowe programy do prania tkanin bawełnianych

Bawełniane 60°C – program standardowy 	7	0.93	52	250	52
Bawełniane 60°C – program standardowy 	3.5	0.70	41	205	52
Bawełniane 40°C – program standardowy 	3.5	0.55	41	200	52

1) Po zakończeniu fazy wirowania.

Tryb wyłączenia (W)	Tryb czuwania (W)
0.48	0.48

Podane wyżej informacje są zgodne z rozporządzeniem 1015/2010 Komisji UE, wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.

USTAWIENIA

SYGNAŁY DŹWIĘKOWE

Urządzenie emituje różne sygnały dźwiękowe w następujących sytuacjach:

- Włączenie urządzenia (specjalny krótki dźwięk).
- Wyłączenie urządzenia (specjalny krótki dźwięk).
- Dotknięcie przycisku (kliknięcie).
- Dokonanie niewłaściwego wyboru (3 krótkie dźwięki).
- Zakończenie programu (sekwencja dźwięków przez około 2 minuty).
- Nieprawidłowe działanie urządzenia (sekwencja krótkich dźwięków przez około 5 minut).

Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe informujące o zakończeniu programu, należy dotknąć jednocześnie i przytrzymać przez około 2 sekundy przyciski Flextime i Opóźniony start. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie On/Off.



Po wyłączeniu sygnałów dźwiękowych będą one nadal emitowane w przypadku nieprawidłowego działania urządzenia.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Sprawdzić, czy dostępne jest podłączenie do sieci elektrycznej i czy zawór wody jest otwarty.
2. Wlać 2 litry wody do przegródki na detergent oznaczonej symbolem

Spowoduje to uruchomienie układu odpływowego.

3. Dodać niewielką ilość detergentu do przegródki na detergent oznaczonej symbolem

4. Ustawić i uruchomić program do prania bawełny z ustawioną najwyższą temperaturą, nie wkładając prania do bębna.
Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i zbiornika.

CODZIENNA EKSPLOATACJA



OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
2. Odkręcić zawór wody.
3. Naciśnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk On/Off, aby włączyć urządzenie.

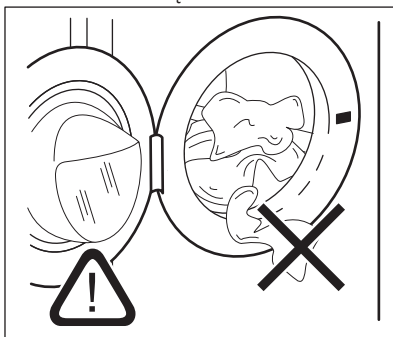
Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy.

WKŁADANIE PRANIA

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Opróżnić kieszenie i rozprostować rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia.
3. Włożyć pranie do bębna (należy robić to pojedynczo).

Nie wkładać do bębna zbyt dużej ilości prania.

4. Dokładnie zamknąć drzwi.



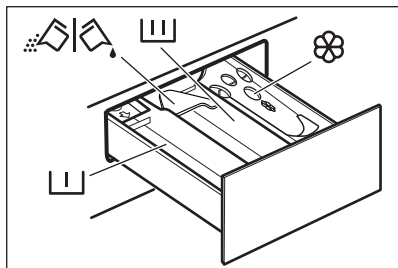


UWAGA! Upewnić się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką, ponieważ może to spowodować wyciek wody i uszkodzenie prania.



Pranie odzieży mocno zaplamionej olejem lub smarem może spowodować uszkodzenie gumowych części pralki.

STOSOWANIE DETERGENTÓW I DODATKÓW



– Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego, programu namaczania lub na odpłamiacz.



– Przegródka na detergent do fazy prania.



– Przegródka na płyn zmiękczający do tkanin i inne środki (płyn do płukania, krochmal).

MAX – Oznaczenie maksymalnego poziomu dodatków w płynie.



– Klapka do detergentu w proszku lub w płynie.



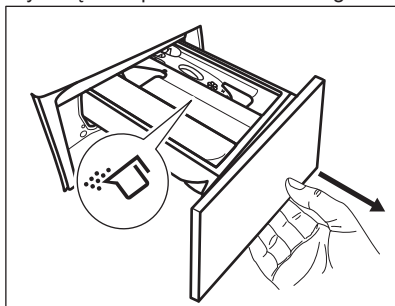
Zawsze stosować się do instrukcji podanych na opakowaniach produktów, nie przekraczając zaznaczonego maksymalnego poziomu (**MAX**). Taka ilość gwarantuje najlepsze efekty prania.



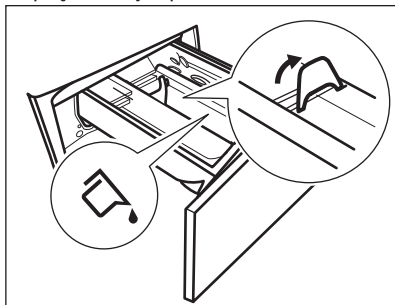
Po zakończeniu cyklu prania usunąć w razie potrzeby resztki detergentu z dozownika detergentu.

SPRAWDZIĆ POŁOŻENIE KLAPKI W DOZOWNIKU DETERGENTU.

1. Wysunąć do oporu dozownik detergentu.

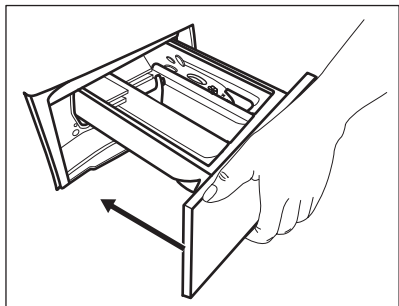


2. Nacisnąć dźwignię w dół, aby wyjąć dozownik.
3. W przypadku detergentu w proszku ustawić klapkę w górnym położeniu.
4. W przypadku detergentu w płynie ustawić klapkę w dolnym położeniu.



Klapka w **DOLNYM** położeniu:

- Nie stosować gęstych ani żelowych detergentów.
 - Nie wlewać więcej detergentu w płynie, niż wskazuje oznaczenie na klapce.
 - Nie ustawiać fazy prania wstępnego.
 - Nie ustawiać funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu.
5. Odmierzyć odpowiednią ilość detergentu i płynu zmiękczającego.
 6. Zamknąć dobrze dozownik detergentu.



Klapka po zamknięciu szuflady nie może się zablokować.

USTAWIANIE PROGRAMU

1. Ustawić pokrętko wyboru programów na żądanym programie prania.

Zacznie migać wskaźnik przycisku Start/Pauza .

Na wyświetlaczu pojawi się orientacyjny czas trwania programu.

2. Aby zmienić temperaturę i/lub prędkość wirowania, należy dotknąć odpowiednich przycisków.
3. W razie potrzeby można wybrać jedną lub więcej opcji, dotykając odpowiednich przycisków.



Jeśli wybór jest **nieвозмоływy**, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

URUCHAMIANIE PROGRAMU

Dotknąć przycisku Start/Pauza , aby uruchomić program. Uruchomienie programu jest niemożliwe, jeśli wskaźnik przycisku jest wyłączony i nie miga (np. pokrętko wyboru programów znajduje się w nieprawidłowym położeniu).

Odpowiedni wskaźnik przestanie migać i pozostanie włączony.

Program uruchomi się, a drzwi zostaną zablokowane. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .

URUCHAMIANIE PROGRAMU Z OPÓŹNIENIEM

1. Dotknąć przycisku Opóźniony start, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia programu. Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
2. Dotknąć przycisku Start/Pauza . Nastąpi zablokowanie drzwi urządzenia i rozpocznie się

odliczanie czasu opóźnienia. Na wyświetlaczu

pojawi się wskaźnik .

Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu po rozpoczęciu odliczania

Aby anulować opóźnienie rozpoczęcia programu:

1. Dotknąć przycisku Start/Pauza , aby wstrzymać pracę urządzenia. Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Dotknąć kilkakrotnie przycisku Opóźniony start, aż na wyświetlaczu pojawi się .
3. Ponownie dotknąć przycisku Start/Pauza , aby natychmiast uruchomić program.

Zmiana opóźnienia rozpoczęcia programu po rozpoczęciu odliczania

Aby zmienić opóźnienie rozpoczęcia programu:

1. Dotknąć przycisku Start/Pauza , aby wstrzymać pracę urządzenia. Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Dotknąć kilkakrotnie przycisku Opóźniony start, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia programu.
3. Ponownie dotknąć przycisku Start/Pauza , aby rozpocząć nowe odliczanie czasu.

FUNKCJA WYKRYWANIA ŁADUNKU AUTOADJUST SYSTEM

Po dotknięciu przycisku Start/Pauza .

1. Funkcja AutoAdjust System rozpocznie wykrywanie ciężaru ładunku, aby obliczyć rzeczywisty czas trwania programu. Podczas tej czynności migają dwie kropki oddzielające wskazania godzin i minut.
2. Po upływie ok. 15-20 minut wyświetli się nowy czas trwania cyklu. Urządzenie automatycznie dostosuje czas trwania programu do wielkości ładunku, aby zapewnić doskonałe efekty prania w jak najkrótszym czasie.

PRZERYWANIE PROGRAMU I ZMIANA OPCJI

W czasie trwania programu można zmienić **tylko niektóre** opcje:

1. Dotknąć przycisku Start/Pauza . Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Zmienić opcje. Informacje podane na wyświetlaczu odpowiednio zmieniają się.
3. Dotknąć ponownie przycisku Start/Pauza .

Program prania będzie kontynuowany.

ANULOWANIE PROGRAMU W TRAKCIE JEGO TRWANIA

1. Nacisnąć przycisk On/Off, aby anulować program i wyłączyć urządzenie.
2. Nacisnąć przycisk On/Off, aby ponownie włączyć urządzenie.



Jeśli zakończyło się działanie funkcji AutoAdjust System i rozpoczęło napełnianie wodą, nowy program uruchomi się **bez powtarzania fazy działania funkcji AutoAdjust System**. Woda i detergent nie zostaną odpompowane, aby się nie zmarnowały.

Możliwy jest również inny sposób anulowania programu:

1. Obrócić pokrętkę wyboru programów w położenie „Reset” .
 2. Odczekać 1 sekundę. Na wyświetlaczu pojawi się ---.
- Teraz można ustawić nowy program prania.

OTWIERANIE DRZWI – DOKŁADANIE PRANIA



Jeśli temperatura i poziom wody w bębnie są zbyt wysokie lub bęben nadal obraca się, nie należy otwierać drzwi urządzenia.

Gdy uruchomiony jest program lub funkcja opóźnionego rozpoczęcia programu, drzwi urządzenia są zablokowane. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .

1. Dotknąć przycisku Start/Pauza .

Na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik blokady drzwi.

2. Otworzyć drzwi urządzenia. W razie potrzeby dołożyć lub wyjąć rzeczy z bębna. Zamknąć drzwi i dotknąć przycisku Start/Pauza .

Program lub opóźnienie rozpoczęcia programu będzie kontynuowane.

ZAKOŃCZENIE PROGRAMU

Po zakończeniu programu urządzenie wyłączy się automatycznie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony). Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie .

Zgaśnie wskaźnik przycisku Start/Pauza .

Drzwi odblokują się i zgaśnie wskaźnik .

1. Nacisnąć przycisk On/Off, aby wyłączyć urządzenie.

Po upływie pięciu minut od momentu zakończenia programu funkcja oszczędzania energii automatycznie wyłączy urządzenie.



Po ponownym uruchomieniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się informacja o zakończeniu poprzedniego programu. Wybrać nowy program za pomocą pokrętki wyboru programów.

2. Wyjąć pranie z bębna.
3. Upewnić się, że bęben jest pusty.
4. Drzwi oraz dozownik detergentu należy pozostawić lekko uchylone, aby zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

ODPOMPOWANIE WODY PO ZAKOŃCZENIU CYKLU

Jeśli wybrano program lub opcję, po których urządzenie nie odpompowuje wody po ostatnim płukaniu, program jest zakończony, ale:

- W obszarze wskazań czasu widoczne jest wskazanie , a na wyświetlaczu – wskaźnik zablokowanych drzwi .
 - Naczenie migać wskaźnik przycisku Start/Pauza .
 - Bęben obraca się regularnie, aby nie dopuścić do powstania zagnieceń na praniu.
 - Drzwi pozostają zablokowane.
 - Należy odpompować wodę, aby umożliwić otworezenie drzwi:
1. W razie potrzeby dotknąć przycisku Wirowanie , aby zmniejszyć prędkość wirowania sugerowaną przez urządzenie.
 2. Nacisnąć przycisk Start/Pauza : urządzenie odpompuje wodę i przeprowadzi wirowanie.

Zgaśnie wskaźnik opcji Stop z wodą  lub .



Jeśli wybrano Tryb cichej pracy  i nie zmieniono prędkości wirowania, naciśnięcie przycisku Start/Pauza  spowoduje tylko odpompowanie wody.

3. Po zakończeniu programu, gdy zgaśnie wskaźnik blokady drzwi , można otworzyć drzwi.
4. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk On/Off, aby wyłączyć urządzenie.

TRYB CZUWANIA

Funkcja Tryb czuwania automatycznie wyłącza urządzenie, aby zmniejszyć zużycie energii, gdy:

- Nie używano urządzenia przez 5 minut, gdy nie działa żaden program.
Nacisnąć przycisk On/Off, aby ponownie włączyć urządzenie.
- Po 5 minutach od zakończenia programu prania.
Nacisnąć przycisk On/Off, aby ponownie włączyć urządzenie.
Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zakończenia ostatniego programu.
Wybrać nowy program za pomocą pokrętki wyboru programów.

Po obróceniu pokrętki w położenie „Reset” • , urządzenie wyłączy się automatycznie w ciągu 30 sekund.



Po wybraniu programu lub opcji prania, które kończą się zatrzymaniem wody w bębnie, funkcja Tryb czuwania **nie wyłącza** urządzenia, aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności odpompowania wody.

WSKAZÓWKI I PORADY

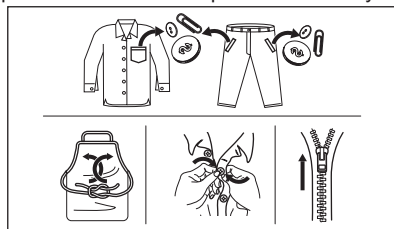


OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

WKŁADANIE PRANIA

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zaleca się, aby na początku kilkakrotnie prać je oddzielnie.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy.
- Przeprać uporczywe plamy specjalnym detergentem.
- Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z zasłonami. Odczepić żabki/haczyki i umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- Nie prać rozdartych tkanin lub tkanin o nieobszytych brzegach. Małe i/lub delikatne rzeczy (np. biustonosze z fiszbinami, paski, rajstopy, sznurowadła, wstążki itp.) należy prać w worku do prania.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania i spowodować nadmierne wibracje. W takim przypadku:
 - a. przerwać program i otworzyć drzwi (patrz rozdział „Codzienna eksploatacja”);
 - b. równie rozłożyć pranie, aby rzeczy były równomiernie rozmieszczone w bębnie;
 - c. nacisnąć przycisk Start/Pauza. Faza wirowania będzie wznowiona.

- Pozapinać poszewki i zatraski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć lub zawiązać paski, sznurki, sznurówki, wstążki i inne luźne elementy.
- Opróżnić kieszenie i rozprostować rzeczy.



UPORCZYWE PLAMY

Woda i detergent nie wystarczą do usunięcia niektórych plam.

Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem prania do urządzenia.

Dostępne są specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza przystosowanego do określonego typu plamy i tkaniny.

DETERGENTY I INNE ŚRODKI

- Stosować wyłącznie detergenty i inne środki przeznaczone do pralek automatycznych:
 - detergenty w proszku do wszystkich rodzajów tkanin z wyjątkiem delikatnych; detergenty w proszku zawierające wybielacz zaleca się do białych tkanin i dezynfekcji prania;
 - detergenty w płynie, najlepiej do prania w niskiej temperaturze (maksymalnie 60°C) do wszystkich rodzajów tkanin lub specjalne tylko do tkanin wełnianych.

- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- Aby chronić środowisko, nie należy używać większej ilości detergentu niż zalecana.
- Stosować się do instrukcji podanych na opakowaniach detergentów i innych środków, nie przekraczając zaznaczonego maksymalnego poziomu (**MAX**).
- Stosować detergenty zalecane do danego typu i koloru tkaniny, temperatury prania oraz stopnia zabrudzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE EKOLOGII

- Do prania normalnie zabrudzonej odzieży należy wybrać program bez fazy prania wstępnego.
- Zawsze rozpoczynać program prania z maksymalnym dozwolonym ładunkiem w bębnie.

- Jeśli wstępnie zaprano płamy lub dodano odplamiacza, należy użyć programu z ustawieniem niskiej temperatury.
- Aby stosować odpowiednią ilość detergentu, należy sprawdzić twardość wody w instalacji domowej. Patrz rozdział „Twardość wody”.

TWARDOŚĆ WODY

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek. Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności stosowania zmiękczacza wody.

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.

Używać odpowiedniej ilości zmiękczacza wody. Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu produktu.

CZYSZCZENIE OBUDOWY

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą ciepłej wody z łagodnym mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.



UWAGA! Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.



UWAGA! Nie czyścić powierzchni metalowych za pomocą detergentów z chlorem.

USUWANIE KAMIENIA



Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie środka zmiękczonego wodę przeznaczonego do pralek.

Regularnie sprawdzać bęben pod kątem tworzenia się kamienia.

Nawet zwykłe detergenty zawierają środki zmiękczone wodę, ale zaleca się okresowe uruchamianie cyklu z pustym bębniem i środkiem do odkamieniania.

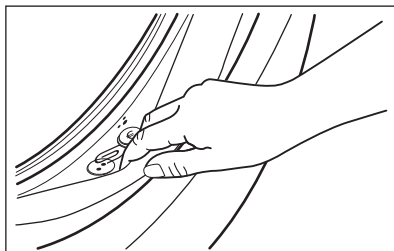
PRANIE KONSERWACYJNE

Częste i długotrwałe stosowanie programów niskotemperaturowych może spowodować osadzanie się detergentu, pozostałości włókien, wzrost bakterii wewnątrz bębna i komory. Może to być przyczyną powstawania nieprzyjemnych zapachów i pleśni. Aby usunąć osady i oczyścić wewnętrzne części urządzenia, należy regularnie (co najmniej raz w miesiącu) przeprowadzać pranie konserwacyjne.



Należy zapoznać się z punktem „Czyszczenie bębna”.

USZCZELKA DRZWI



Należy regularnie sprawdzać uszczelkę i usuwać obce przedmioty z jej wewnętrznej strony.

CZYSZCZENIE BĘBNA

Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do tworzenia się osadów.

Osady rdzy zbierające się na bębnie mogą być spowodowane rdzewiejącymi ciałami obcymi obecnymi w praniu lub osadami żelaza w wodzie. Wyczyścić bęben specjalnym środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej.



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu produktu. Nie wolno czyścić bębna żrącymi środkami do usuwania kamienia, środkami do szorowania zawierającymi chlor ani metalowymi myjkami.

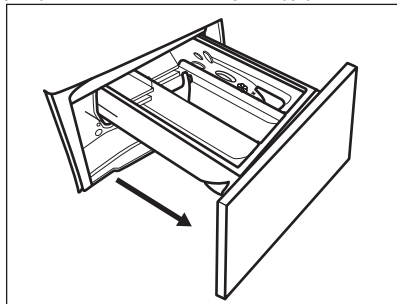
Dokładne czyszczenie:

1. Wyjąć pranie z bębna.
2. Uruchomić program Machine Clean. Więcej informacji można znaleźć w tabeli programów prania.
3. Dodać niewielką ilość detergentu do pustego bębna, aby wypłukać wszelkie pozostałości zanieczyszczeń.

CZYSZCZENIE DOZOWNIKA DETERGENTU

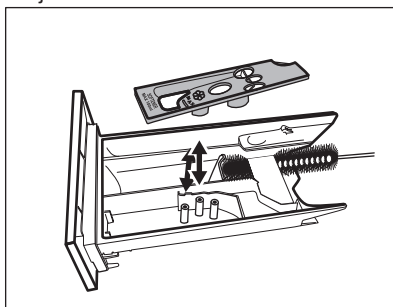
Aby zapobiec możliwemu tworzeniu się osadów detergentu lub zestalaniu się płynu zmiękczającego, a także powstawaniu pleśni w szufladzie na detergenty, należy co pewien czas wykonywać poniższą procedurę:

1. Otworzyć szufladę. Nacisnąć rygiel do dołu, jak pokazano na ilustracji, i wyjąć szufladę.

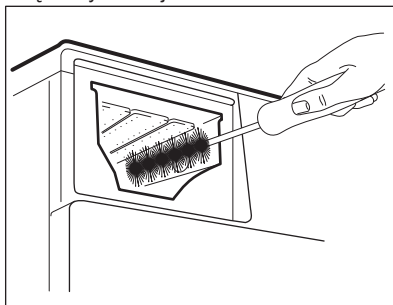


2. Zdjąć górną część przegródki na dodatki, aby ułatwić czyszczenie, i przepłukać pod bieżącą ciepłą wodą w celu usunięcia pozostałości nagromadzonego detergentu. Po umyciu umieścić górną część na swoim

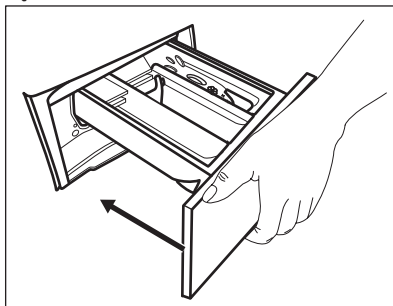
miejscu.



3. Usunąć wszelkie pozostałości detergentu z dolnej i górnej części wnętrza. Do czyszczenia wnętrza użyć małej szczotki.



4. Włożyć szufladę w prowadnice i zamknąć ją. Uruchomić program płukania bez prania w bębnie.



CZYSZCZENIE POMPY OPRÓŻNIAJĄCEJ



OSTRZEŻENIE! Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



Należy regularnie sprawdzać filtr pompy opróżniającej i pilnować, aby był czysty.

Wyczyścić pompę opróżniającą, jeśli:

- Urządzenie nie wypompowuje wody.
- Bęben nie obraca się.
- Urządzenie wydaje nietypowe odgłosy z powodu zablokowania pompy opróżniającej.
- Na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy

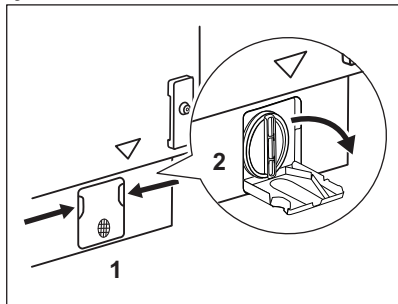
E20.



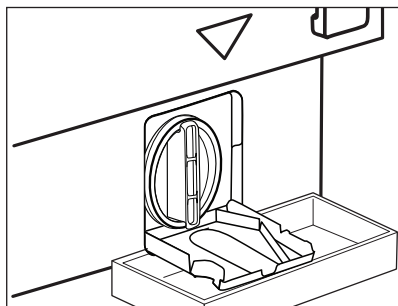
OSTRZEŻENIE!

- Nie wyjmować filtra, gdy urządzenie pracuje.
- Nie czyścić pompy opróżniającej, jeśli woda w urządzeniu jest gorąca. Odczekać, aż woda ostygnie.

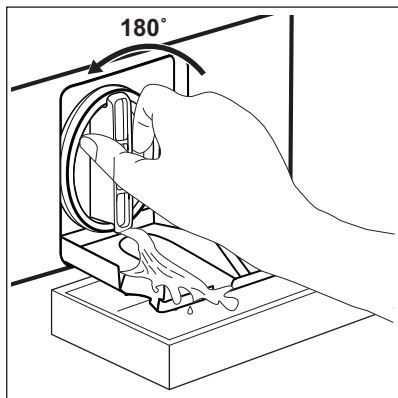
Wyczyścić pompę według poniższej procedury:



1. Otworzyć pokrywę pompy.



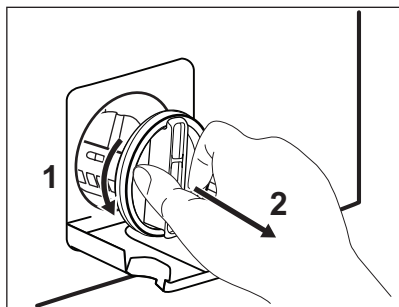
2. Pod otworem dostępowym umieścić odpowiednie naczynie do zebrania wypływającej wody. Dobrze jest mieć w pobliżu szmatkę do wycierania wody wyciekającej podczas odkręcania filtra.



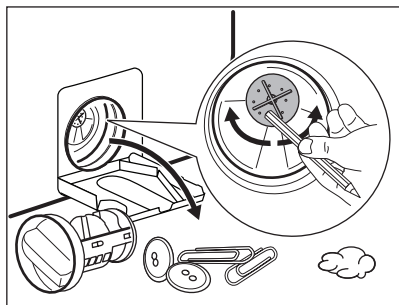
3. Obrócić filtr o 180 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, nie wyjmując go. Odczekać, aż woda wycieknie.

4. Jeśli naczynie wypełni się wodą, ponownie dokręcić filtr i opróżnić naczynie.

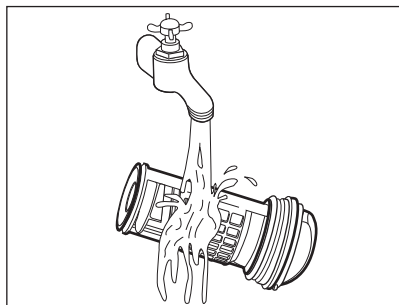
5. Powtarzać czynności opisane w punktach 3 i 4, aż woda przestanie wypływać.



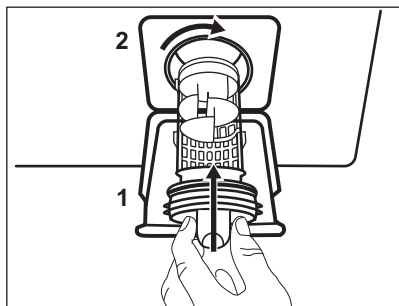
6. Obrócić filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć.



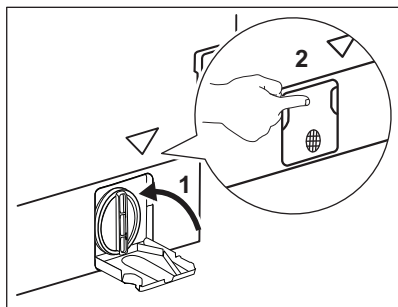
7. W razie potrzeby usunąć włókna i inne zanieczyszczenia z wnętrza filtra. Sprawdzić, czy wirnik pompy swobodnie się obraca. Jeśli nie można go obrócić, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



8. Oczyszczyć filtr pod bieżącą wodą.



9. Włożyć filtr z powrotem wzdłuż prowadnic, obracając go w prawo. Upewnić się, że filtr jest dobrze dokręcony i nie przecieka.

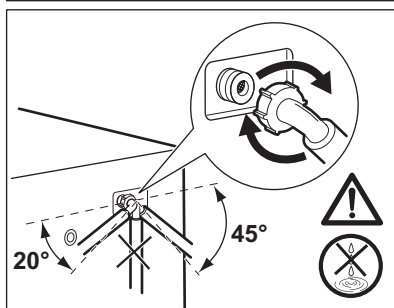
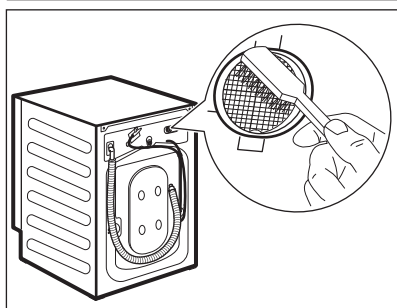
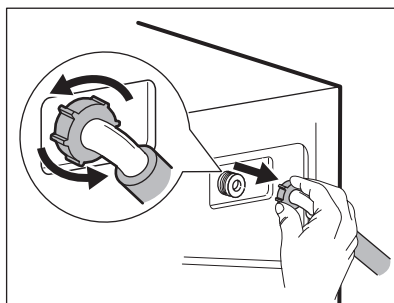
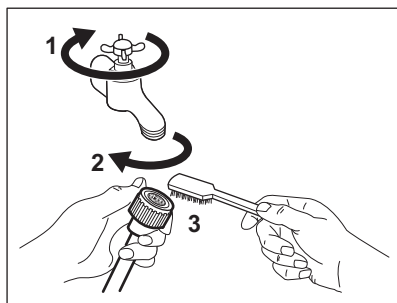


10. Zamknąć pokrywę pompy.

Po spuszczeniu wody przy użyciu procedury awaryjnej należy ponownie uruchomić układ odpływowy:

1. Wlać 2 litry wody do przegródki na detergent do prania zasadniczego dozownika detergentu.
2. Uruchomić program, aby odpompować wodę.

CZYSZCZENIE WĘŻA DOPŁYWOWEGO I FILTRA W ZAWORZE



AWARYJNE SPUSZCZANIE WODY

Jeśli urządzenie nie spuszcza wody, należy przeprowadzić taką samą procedurę, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie pompy opróżniającej”. W razie potrzeby wyczyścić pompę.

Po spuszczeniu wody przy użyciu procedury awaryjnej należy ponownie uruchomić układ odpływowy:

1. Wlać 2 litry wody do przegródki na detergent do prania zasadniczego dozownika detergentu.

2. Uruchomić program, aby odpompować wodę.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS MROZU

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może osiągnąć wartość 0°C lub spaść poniżej niej, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Zakręcić zawór wody.

3. Umieścić dwa końce węża dopływowego w zbiorniku i odczekać, aż woda spłynie z węża.
4. Wyczyścić pompę opróżniającą. Przejść do awaryjnej procedury opróżniania.
5. Gdy pompa opróżniająca jest pusta, zamocować wąż dopływowy.



OSTRZEŻENIE! Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C. Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niskimi temperaturami.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

WPROWADZENIE

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.

W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabela). Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



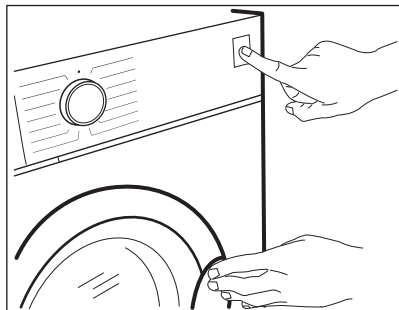
OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności należy wyłączyć urządzenie.

Gdy wystąpi poważny problem, emitowany jest sygnał dźwiękowy, na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu, a przycisk Start/Pauza  może stale migać:

- **E40** – zasilanie jest niestabilne. Odczekać do czasu ustabilizowania się zasilania.
- **E91** – brak komunikacji między podzespołami elektronicznymi urządzenia. Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie. Program nie zakończył się prawidłowo lub został zatrzymany zbyt wcześnie. Jeśli kod alarmu pojawi się ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- **E10** – urządzenie nie napelnia się prawidłowo wodą. Po sprawdzeniu należy włączyć urządzenie, naciskając przycisk Start/Pauza . Urządzenie podejmie próbę wznowienia cyklu. Jeśli błąd nie zniknie, ponownie pojawi się kod alarmu.
- **E20** – urządzenie nie odpompowuje wody.
- **E40** – drzwi urządzenia są otwarte lub nie są prawidłowo zamknięte. Należy sprawdzić drzwi!



Jeśli do urządzenia włożono zbyt dużo prania, należy wyjąć część rzeczy z bębna i/lub docisnąć drzwi, jednocześnie dotykając przycisku Start/Pauza , aż wskaźnik  przestanie migać (patrz ilustracja poniżej).



MOŻLIWE USTERKI

Problem	Możliwe rozwiązanie
Program nie uruchamia się.	• Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego włożono do gniazdka. • Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia. • Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny. • Sprawdzić, czy dotknięto Start/Pauza ▷ . • Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu. • Wyłączyć blokadę uruchomienia, jeśli została włączona. • Sprawdzić, czy pokrętko ustawiono na wybranym programie.
Urządzenie nie napełnia się prawidłowo wodą.	• Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty. • Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest za niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym. • Upewnić się, że zawór wody jest drożny. • Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty, uszkodzony lub przygnieciony. • Upewnić się, że wąż dopływowy podłączono prawidłowo. • Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym oraz filtr zaworu są drożne. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.
Urządzenie napełnia się wodą i od razu wypompuje wodę.	• Upewnić się, że wąż spustowy ułożono prawidłowo. Wąż może być umieszczony za nisko. Patrz „Instrukcja instalacji”.
Urządzenie nie wypompuje wody.	• Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny. • Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony. • Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”. • Upewnić się, że wąż spustowy podłączono prawidłowo. • Jeśli ustawiono program bez fazy odpompowania, należy wybrać program odpompowania. • Jeśli ustawiono opcję, po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać program odpompowania.
Nie włącza się faza wirowania lub cykl prania trwa dłużej niż zwykle.	• Należy ustawić program wirowania. • Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”. • Ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania. Problem mógł być spowodowany nieprawidłowym rozłożeniem prania.
Wyciek wody na podłogę.	• Upewnić się, że połączenia węży wody są szczelne i sprawdzić je na obecność wycieków. • Sprawdzić, czy węże dopływowy oraz spustowy wody są uszkodzone. • Sprawdzić, czy użyto odpowiedniego detergentu oraz jego odpowiedniej ilości.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Nie można otworzyć drzwi urządzenia.	- Sprawdzić, czy wybrano program prania, który kończy się z wodą w bębnie. - Sprawdzić, czy zakończył się program prania. - Jeśli w bębnie pozostaje woda, wybrać program odpompowania lub wirowania. - Sprawdzić, czy do urządzenia jest zasilane. - Problem może być spowodowany awarią urządzenia. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. W razie potrzeby otworzenia drzwi należy dokładnie zapoznać się z częścią „Awaryjne otwieranie drzwi”.
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki i wibruje.	- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane. Patrz „Instrukcja instalacji”. - Upewnić się, że usunięto wszystkie elementy opakowania i blokad transportowe. Patrz „Instrukcja instalacji”. - Dołożyć do bębna więcej prania. W bębnie może być za mało prania.
Czas trwania programu wydłuża się lub skraca podczas trwania programu.	Funkcja AutoAdjust System dostosowuje czas trwania programu odpowiednio do rodzaju i ilości prania. Patrz „Funkcja wykrywania wsadu AutoAdjust System” w rozdziale „Codzienna eksploatacja”.
Efekty prania są niezadowolające.	- Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu. - Użyć specjalnych środków do usuwania uporczywych plam przed praniem. - Należy sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę. - Zmniejszyć ilość prania.
Nadmierna ilość piany w bębnie podczas cyklu prania.	Zmniejszyć ilość detergentu.
Po zakończeniu prania w szufladzie na detergenty zostają resztki detergentu.	- Upewnić się, że klapka znajduje się we właściwym położeniu (DO GÓRY dla detergentu w proszku, W DÓŁ dla detergentu w płynie). - Upewnić się, że użyto dozownika detergentu zgodnie ze wskazówkami podanymi w tej instrukcji.

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu jego przerwania. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się inne kody alarmowe, należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

AWARYJNE OTWIERANIE DRZWI

Po przerwie w zasilaniu lub awarii urządzenia drzwi urządzenia pozostają zamknięte. Program prania będzie wznowiony po przywróceniu zasilania. Jeśli drzwi są zamknięte w wyniku awarii, można je otworzyć, korzystając z funkcji awaryjnego odblokowania.

Przed otwarciem drzwi:



UWAGA! Występuje zagrożenie poparzeniem! Upewnić się, że temperatura wody nie jest zbyt wysoka i pranie nie jest zbyt gorące. W razie potrzeby odczekać, aż ostygnie.



UWAGA! Zagrożenie odniesieniem obrażeń! Upewnić się, że bęben nie obraca się. W razie potrzeby odczekać, aż bęben zatrzyma się.

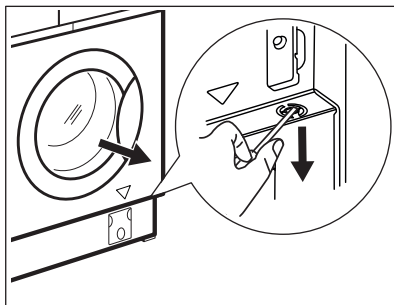


Upewnić się, że poziom wody w bębnie nie jest za wysoki. W razie potrzeby przeprowadzić awaryjne spuszczenie wody (patrz „Awaryjne spuszczenie wody” w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”).

Aby otworzyć drzwi:

1. Nacisnąć przycisk On/Off, aby wyłączyć urządzenie.
2. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
3. Pociągnąć jednokrotnie w dół dźwignię odblokowania awaryjnego. Ponownie

pociągnąć dźwignię i przytrzymując ją, otworzyć drzwi urządzenia. Umieszczenie dźwigni awaryjnego odblokowania przedstawiono na rysunku.



4. Wyjąć pranie i zamknąć drzwi urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość / wysokość / głębokość / całkowita głębokość	596 mm/819 mm/540 mm/553 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej	Napięcie Moc całkowita Bezpiecznik Częstotliwość	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Stopień zabezpieczenia przed wnikaniami cząstek stałych i wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie ma zabezpieczenia przed wilgocią		IPX4
Ciężenie doprowadzanej wody	Min. Maks.	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Zasilanie wodą ¹⁾		Zimna woda
Maksymalny ciężar wsadu	Bawelniane	7 kg
Klasa efektywności energetycznej		A+++
Prędkość wirowania	Maksymalna prędkość wirowania	1151 obr./min

- 1) Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4" .

KARTA PRODUKTU ZGODNA Z ROZPORZĄDZENIEM UE 1369/2017

Karta produktu

Znak towarowy	ZANUSSI
Model	ZWI712UDWA, PNC914580215
Pojemność znamionowa, wyrażona w kg	7
Klasa efektywności energetycznej	A+++
Zużycie energii kWh rocznie na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku oraz zużycie w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	174.0
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku (kWh)	0.93
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadunku (kWh)	0.70
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku (kWh)	0.55
Ważone zużycie energii w trybie wyłączenia (W)	0.48
Ważone zużycie energii w trybie czuwania (W)	0.48
Zużycie wody litrów na rok na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	10499
Klasa »X« efektywności wirowania w skali od G (najmniejsza efektywność) do A (największa efektywność)	B
Maksymalna szybkość wirowania w obr./min.	1151
Wilgotność resztkowa wyrażona w procentach	53
"Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60 °C" i "standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40 °C" stanowią standardowe programy prania, do których odnoszą się informacje na etykiecie i w karcie, że są one odpowiednie do prania tkanin bawełnianych normalnie zabrudzonych oraz że są najbardziej efektywnymi programami pod względem łącznego zużycia energii i wody.	-
Czas standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku wyrażony w minutach	250
Czas standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadunku wyrażony w minutach	205

Czas standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku wyrażony w minutach	200
Czas trwania trybu czuwania wyrażony w minutach	5
Poziom emitowanego hałasu, który powstaje podczas faz prania, wyrażony w dB(A)	54
Poziom emitowanego hałasu, który powstaje podczas faz wirowania, wyrażony w dB(A)	70
Przeznaczony do zabudowy T/N	Tak

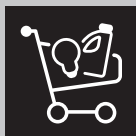
Podane wyżej informacje są zgodne z rozporządzeniem 1015/2010 Komisji UE, wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie

wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP



CE

157020833-A-192019